



SECADORA A GAS
MANUAL DE USO Y CUIDADO

SI TIENE PREGUNTAS RESPECTO A LAS CARACTERÍSTICAS, FUNCIONAMIENTO, RENDIMIENTO, PARTES, ACCESORIOS O SERVICIO TÉCNICO, LLAME AL: 1.800.688.9900

VISITE NUESTRO SITIO WEB EN
WWW.MAYTAG.COM

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA SECADORA	2	USO DE LA SECADORA.....	16
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	5	Puesta en marcha de su secadora.....	16
Herramientas y piezas.....	5	Opción de estante de secado	17
Requisitos de ubicación	5	CUIDADO DE LA SECADORA.....	17
Requisitos eléctricos.....	7	Limpieza del lugar donde está la secadora.....	17
Requisitos del suministro de gas.....	8	Limpieza del filtro de pelusa	17
Requisitos de ventilación	9	Limpieza del interior de la secadora	18
Planificación del sistema de ventilación.....	11	Eliminación de pelusa acumulada.....	18
Instalación del sistema de ventilación	12	Cuidado para las vacaciones y la mudanza	18
Instalación de las patas niveladoras	12	Cambio de la luz del tambor.....	18
Conexión del suministro de gas	13	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	19
Conexión del ducto de escape.....	13	AYUDA O SERVICIO TÉCNICO	21
Nivelación de la secadora.....	13	ACCESORIOS	21
Cómo invertir el cierre de la puerta (opcional).....	14	GARANTÍA.....	22
Complete la instalación.....	15		

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
 - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
 - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Si se usa una válvula de bola, debe ser un tipo de manigueta T.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 3 pies.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en el Manual del propietario o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizadores de tejidos o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizador de tejidos o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea la instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

- Llave para tubos de 8" ó 10"
- Llave de tuercas ajustable de 8" ó 10" (para conexiones de gas)
- Destornillador de hoja plana
- Llave de tuercas ajustable que se abra a 1" (2,5 cm) o una llave de cubo de cabeza hexagonal (para regular las patas de la secadora)
- Llave para tuercas o llave de cubo de ¼" (se recomienda)
- Nivel
- Cuchillo
- Abrazaderas para ducto
- Pegamento para uniones de tuberías resistente a gas LP
- Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)
- Alicates
- Cinta para medir

Piezas suministradas:

Retire el paquete de piezas del tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.



4 patas niveladoras

Piezas para adquirir:

Verifique los códigos locales y con la compañía abastecedora de gas. Verifique el suministro de gas existente, el suministro eléctrico y la ventilación y lea "Requisitos eléctricos", "Requisitos de suministro de gas" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

Las instalaciones en casas rodantes requieren piezas especiales (enlistadas a continuación) que pueden pedirse llamando al distribuidor en donde compró la secadora. Para obtener más información, sírvase referirse a la sección "Ayuda o servicio técnico".

- Juego de instalación en casas rodantes. Pida la Pieza número 346764.
- Herramientas del sistema de escape de metal.

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Usted necesitará

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. La secadora a gas debe tener una salida de ventilación hacia el exterior. Consulte "Requisitos de ventilación".
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a unos 2 pies (61 cm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso resistente para soportar la secadora con un peso total (secadora y carga) de 200 lbs (90,7 kg). También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (2,5 cm) debajo de la secadora completa. (Si el declive es mayor que 1" [2,5 cm], instale el Juego de extensión de patas de la secadora, Pieza No. 279810.) La ropa quizás no rote adecuadamente y los modelos con ciclos del sensor automático posiblemente no funcionen debidamente si la secadora no está nivelada.

No ponga a funcionar su secadora a temperaturas inferiores a 45°F (7°C). A temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

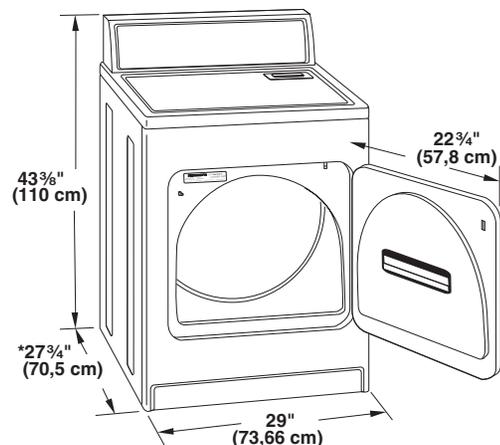
Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

NOTA: No se puede instalar otro electrodoméstico que use combustible en el mismo clóset en que se encuentra la secadora.

Espacios para la instalación

La ubicación debe ser lo suficientemente grande para poder abrir completamente la puerta de la secadora.

Dimensiones de la secadora



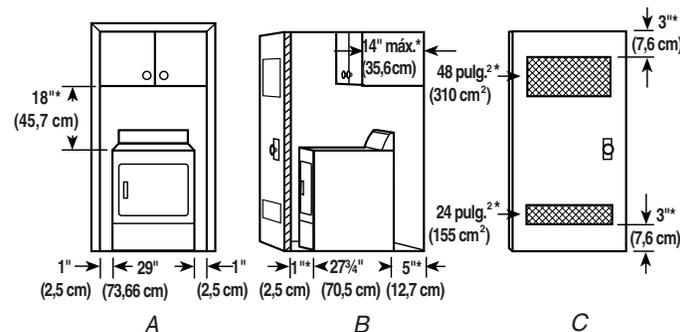
*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio mínimo de 5" (12,7 cm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

Espacio para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Se recomiendan las siguientes medidas de espacio para esta secadora. Esta secadora ha sido puesta a prueba para espacios de 0" (0 cm) en los costados y en la parte posterior. El espacio recomendado debe ser considerado por los siguientes motivos:

- Debe considerarse el espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, puerta y piso.
- Se debe considerar agregar espacio adicional en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.

- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



A. Lugar empotrado

B. Vista lateral - clóset o lugar confinado

C. Puerta del clóset con orificios de ventilación

*Espacio necesario

Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes, Título 24, HUD Parte 280).

Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

- Herramientas del sistema de escape de metal, que se encuentran disponibles para ser compradas en su distribuidor.
- Juego para la Instalación en casas rodantes, Pieza número 346764. Vea la sección "Herramientas y piezas" para la información sobre cómo ordenar.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. La abertura (como la de una ventana adyacente) deberá ser por lo menos el doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusible. Se recomienda el empleo de un fusible retardador o cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Requisitos del suministro de gas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internaciónál.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 33 cm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen: personal de servicio del sistema de calefacción con licencia, personal autorizado de la compañía de gas, y personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tipo de gas

Gas natural:

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Su diseño está certificado por la CSA Internacional para gases LP (de propano o butano) con la conversión apropiada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, póngase en contacto con su distribuidor o llame a los números de teléfono indicados en la portada de este manual.

Conversión de gas LP:

La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir el uso del gas especificado en la placa de clasificación del modelo/de la serie de este artefacto por el uso de un gas distinto sin consultar con el abastecedor de gas.

La línea de suministro de gas

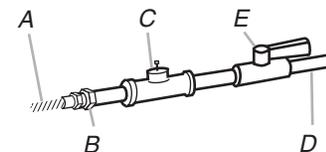
- Debe incluir una derivación tapada NPT de por lo menos $\frac{1}{8}$ " accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora. Vea la ilustración.
- Se recomienda un tubo IPS de $\frac{1}{2}$ ".
- Si los códigos locales y el proveedor de gas lo permite, es aceptable una tubería de aluminio o cobre aprobada de $\frac{3}{8}$ " para longitudes menores de 20 pies (6,1 m).
- Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
- Las longitudes superiores a los 20 pies (6,1 m) deberán usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
- Si su secadora ha sido convertida para usar gas LP, se puede usar tubería de cobre compatible de LP de $\frac{3}{8}$ ". Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.

NOTA: Se deben usar pegamentos para uniones de tuberías que resistan la acción del gas LP. No use cinta de TEFLON[®].

- Debe incluir una válvula de cierre:

Debe instalarse una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de 6 pies (1,8 m) de la secadora de acuerdo con el Código Nacional de Gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1.

La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.



- A. Conector de gas flexible de $\frac{3}{8}$ "
- B. Accesorio adaptador abocinado de $\frac{3}{8}$ "
- C. Derivación tapada NPT por lo menos de $\frac{1}{8}$ "
- D. Línea de suministro de gas NPT de $\frac{1}{2}$ "
- E. Válvula de cierre del gas

Requisitos para la conexión del suministro de gas

- Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de $\frac{3}{8}$ " por $\frac{3}{8}$ " entre el conector de gas flexible y el tubo de gas de la secadora, para evitar que se doblen.
- Use solamente compuesto para juntas de tubería. No utilice cinta TEFLON[†].
- Esta secadora debe conectarse a la línea de suministro de gas con un conector de gas flexible que cumpla con las normas para conectores de electrodomésticos a gas, ANSI Z21.24.

Requisitos de entrada del quemador

Elevaciones superiores a 10.000 pies (3.048 m):

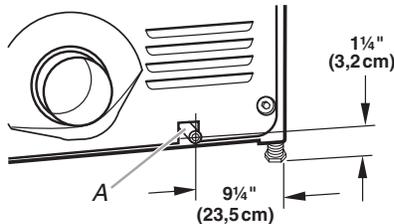
- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 10.000 pies (3.048 m) de altitud, se requiere una reducción de categoría de Btu del 4% del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1.000 pies (305 m) de altitud.

Prueba de presión del suministro de gas

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de $\frac{1}{2}$ lb/pulg², la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

El tubo de gas de la secadora

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una rosca macho para tubería de $\frac{3}{8}$ ".



A. Tubo NPT de $\frac{3}{8}$ " de la secadora

Requisitos de ventilación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todas las normas y ordenanzas vigentes.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo o espacio oculto de un edificio.

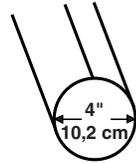
Si usa un sistema de ventilación existente

- Limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa.
- Reemplace cualquier ducto de escape de plástico o de hoja de metal por uno de metal pesado rígido o flexible.
- Vuelva a consultar el cuadro del sistema de ventilación. Modifique el sistema de ventilación existente si fuera necesario para lograr el mejor rendimiento de la secadora.

Sí éste es un nuevo sistema de ventilación

Material de ventilación

- Use un ducto de escape de metal pesado. No use ducto de escape de plástico o de hoja de metal.
- Se debe usar un ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm) y abrazaderas.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm)

Los productos de ventilación pueden adquirirse con su distribuidor o llamando a Maytag Services. Para más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico".

Ducto de escape de metal rígido

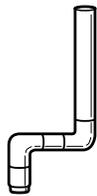
- Para un óptimo rendimiento de secado, se recomiendan ductos de escape de metal rígido.
- Se recomienda el ducto de escape de metal rígido para evitar que se aplaste o se tuerza.

Ducto de escape de metal flexible

- Los ductos de escape de metal flexible son aceptables únicamente si se puede acceder a los mismos para limpiarlos.
- El ducto de escape de metal flexible debe extenderse y sostenerse por completo cuando la secadora está en su ubicación final.
- Quite el exceso del ducto de metal flexible para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale el ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.

Codos

Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



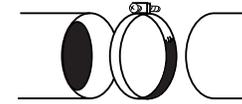
Bien



Mejor

Abrazaderas

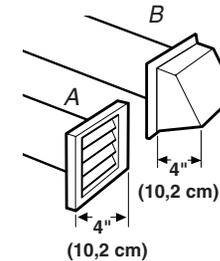
- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho ducto. No utilice cinta adhesiva para conductos.



Abrazadera

Ventilación

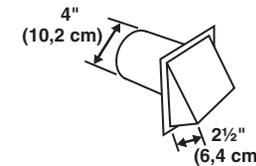
Los estilos recomendados de capotas de ventilación se ilustran aquí.



A. Estilo de capota con ventilación tipo persiana

B. Estilo de capota con ventilación tipo caja

El estilo de capota de ventilación angular (que se ilustra aquí) es aceptable.



- Una capota de ventilación debe tapar el ducto de escape para evitar el ingreso de roedores e insectos a la casa.
- La capota de ventilación debe estar por lo menos a 12" (30,5 cm) de distancia del piso o de cualquier objeto que pudiese estar en el trayecto del ducto de escape (como flores, rocas o arbustos, límite de nieve, etc.).
- No use capotas de ventilación con pestillos magnéticos.

La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

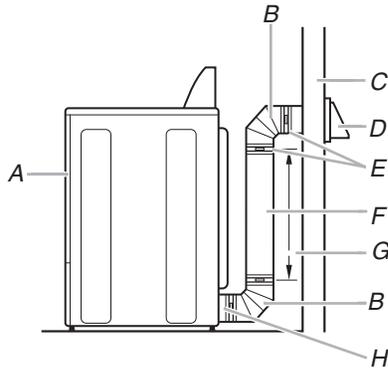
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Planificación del sistema de ventilación

Seleccione su tipo de instalación de ventilación

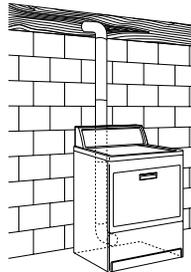
Instalaciones recomendadas de escape

Las instalaciones típicas tienen la ventilación en la parte posterior de la secadora. Otras instalaciones son posibles.



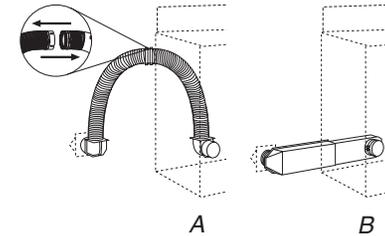
- A. Secadora
- B. Codo
- C. Pared
- D. Capota de ventilación
- E. Abrazaderas
- F. Ducto de metal rígido o de metal flexible
- G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos
- H. Salida de ventilación

Instalación con salida de ventilación estándar con ducto de escape de metal rígido o flexible



Instalaciones alternas para espacios limitados

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante.



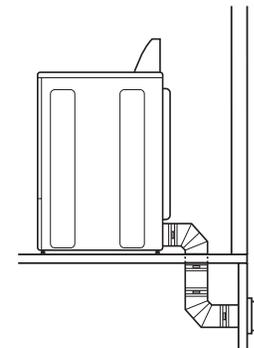
- A. Instalación en la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)
- B. Instalación de periscopio

NOTA: Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Para pedir las piezas, sírvase referirse a la sección "Ayuda o servicio técnico".

- Instalación en la parte superior:
Pieza número 4396028
- Instalación de periscopio (Para usar si hay desacoplo entre el ducto de escape de la pared y el conducto de ventilación de la secadora):
Pieza número 4396037 - Desacoplo de 0" (0 cm) a 18" (45,72 cm).
Pieza número 4396011 - Desacoplo de 18" (45,72 cm) a 29" (73,66 cm).
Pieza número 4396014 - Desacoplo de 29" (73,66 cm) a 50" (127 cm).

Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Determinación de la vía del ducto de escape

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado

- Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar el tipo de material para ducto y la combinación de capota aceptable a usar.

NOTA: No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro del sistema de ventilación. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

- Acortarán la vida de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

El cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a alcanzar el mejor rendimiento de secado.

Cuadro del sistema de ventilación

No. de vueltas de 90° o codos	Tipo de ducto	Capotas de ventilación de caja o tipo persianas	Capotas angulares
0	Metal rígido	64 pies (20 m)	58 pies (17,7 m)
	Metal flexible	36 pies (11 m)	28 pies (8,5 m)
1	Metal rígido	54 pies (16,5 m)	48 pies (14,6 m)
	Metal flexible	31 pies (9,4 m)	23 pies (7 m)
2	Metal rígido	44 pies (13,4 m)	38 pies (11,6 m)
	Metal flexible	27 pies (8,2 m)	19 pies (5,8 m)
3	Metal rígido	35 pies (10,7 m)	29 pies (8,8 m)
	Metal flexible	25 pies (7,6 m)	17 pies (5,2 m)
4	Metal rígido	27 pies (8,2 m)	21 pies (6,4 m)
	Metal flexible	23 pies (7 m)	15 pies (4,6 m)

Instalación del sistema de ventilación

1. Instale la capota de ventilación. Emplee una masilla de calafateo para sellar la abertura de la pared externa alrededor de la capota de ventilación.
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación. El ducto de escape debe encajar dentro de la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
3. Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora. Use la trayectoria más recta posible. Vea "Determinación de la vía del ducto de escape" en "Planificación del sistema de ventilación". Evite giros de 90°. Use abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el mismo.

Instalación de las patas niveladoras

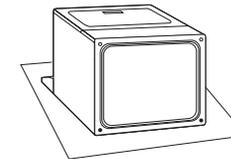
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Para proteger el piso, use un pedazo grande y plano del cartón de la secadora. Coloque el cartón debajo de todo el borde posterior de la secadora.
2. Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora (no la parte superior o el panel de la consola). Coloque la secadora cuidadosamente sobre el cartón. Vea la ilustración.



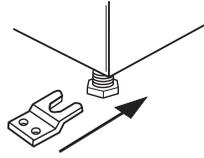
3. Examine las patas niveladoras. Localice la marca en forma de diamante.



4. Atornille con la mano las patas en los orificios de las patas. Use una llave de tuercas para terminar de atornillar las patas hasta que la marca en forma de diamante no quede visible.
5. Coloque un poste esquinal de cartón debajo de cada uno de los 2 esquinales posteriores de la secadora. Ponga la secadora de pie. Deslice la secadora sobre los postes esquinales hasta que quede cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para conectar el ducto de escape o la línea de gas.

Para uso en casas rodantes

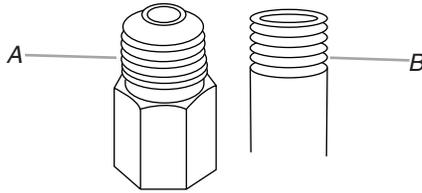
Las secadoras a gas deben ser aseguradas al piso con firmeza.



La instalación en casas rodantes requiere el Juego de Instalación para casas rodantes. Vea la sección "Herramientas y piezas" para información sobre cómo ordenar.

Conexión del suministro de gas

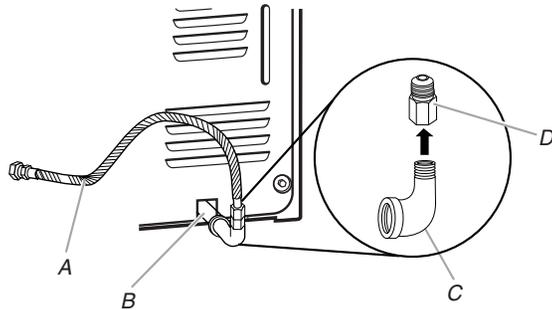
1. Quite la tapa roja del tubo de gas.
2. Utilizando una llave de tuercas para apretar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use sellador compuesto para las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese que no hay partes retorcidas.



A. Rosca macho abocinada
B. Rosca macho no abocinada

NOTA: Para las conexiones de gas LP, debe usar un pegamento de unión de tubos resistente a la acción del gas LP. No use cinta TEFLON[†].

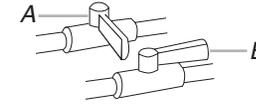
Se debe usar una combinación de accesorios para tuberías para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. A continuación se ilustra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, tamaño y ubicación.



A. Conector flexible de gas de $\frac{3}{8}$ "
B. Tubo de la secadora de $\frac{3}{8}$ "
C. Codo de tubería de $\frac{3}{8}$ " a $\frac{3}{8}$ "
D. Accesorio adaptador abocinado para tubo de $\frac{3}{8}$ "

†TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

3. Abra la válvula de cierre de la línea de suministro. La válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas.



A. Válvula cerrada
B. Válvula abierta

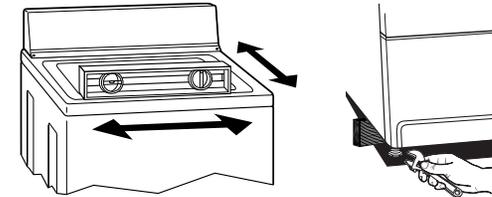
4. Pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fuga. Tape cualquier fuga que encuentre.

Conexión del ducto de escape

1. Usando una abrazadera de 4" (10,2 cm), conecte el ducto de escape a la salida de aire de la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
2. Mueva la secadora a su posición final. No aplaste ni retuerza el ducto de escape.
3. (En modelos a gas) Asegúrese de que no hayan torceduras en la línea de gas flexible.
4. Una vez que la conexión del ducto de escape esté lista, quite los esquinales y el cartón.

Nivelación de la secadora

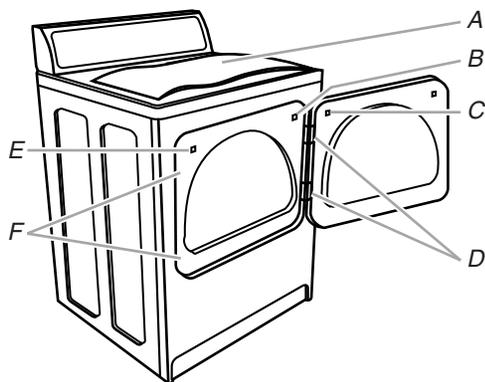
Revise la nivelación de la secadora. Verifique primero de lado a lado y luego del frente hacia atrás.



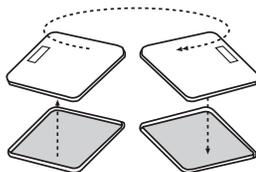
Si la secadora no está nivelada, apunte la secadora, usando un bloque de madera. Use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y verifique nuevamente si la secadora está nivelada.

Cómo invertir el cierre de la puerta (opcional)

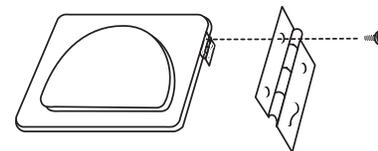
Si lo desea, puede cambiar la dirección del cierre de la puerta del lado derecho al lado izquierdo.



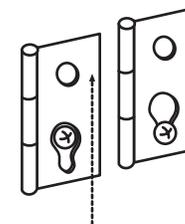
1. Coloque una toalla (A) encima de la secadora para proteger la superficie.
2. Abra la puerta de la secadora. Extraiga los tornillos inferiores de las bisagras del lado de la carcasa (D). Afloje (no extraiga) los tornillos superiores de las bisagras del lado de la carcasa.
3. Levante la puerta hasta que los tornillos inferiores de la carcasa estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Tire de la puerta hacia adelante para separarla de los tornillos. Coloque la puerta (con el lado de la manija hacia arriba) encima de la secadora. Extraiga los tornillos superiores de la carcasa.
4. Extraiga los tornillos que unen a las bisagras con la puerta.
5. Extraiga los tornillos en la parte superior, inferior y lateral de la puerta (4 tornillos). Sosteniendo la puerta sobre la toalla en la secadora, sujete los costados de la parte exterior de la puerta y levante cuidadosamente para separarla de la parte interior de la puerta. No los separe utilizando una espátula. No tire del burlete de la puerta ni de los ganchos plásticos de la misma.
6. Asegúrese de mantener los espaciadores de cartón centrados entre las puertas. Vuelva a unir el panel exterior de la puerta al panel interior de la misma de manera que la manija se encuentre en el lado de donde se acaban de extraer las bisagras.



7. Fije las bisagras de la puerta a la puerta de la secadora de manera que el orificio más grande quede en la parte inferior de la bisagra.



8. Extraiga el tope de la puerta (E) de la carcasa. Use un destornillador pequeño de hoja plana para quitar cuidadosamente los 4 tapones para los orificios de la bisagra (F) que se encuentran al lado izquierdo de la carcasa. Introduzca los tapones en los orificios de la bisagra en el lado derecho de la carcasa.
9. Introduzca los tornillos en los orificios inferiores en el lado izquierdo de la carcasa. Atorníllelos por la mitad. Coloque la puerta de tal forma que el extremo grande de la ranura de la bisagra esté sobre los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba para que los tornillos estén en la parte de abajo de las ranuras. Apriete los tornillos. Introduzca y apriete los tornillos superiores en las bisagras.



10. Extraiga el tapón del tope de la puerta (B). Introduzca el tope de la puerta que usted quitó en el paso 8 en el orificio, y asegúrelo con un tornillo. Introduzca el tapón del tope de la puerta en el orificio original del tope de la puerta y asegúrelo con un tornillo.
11. Cierre la puerta y asegúrese de que el tope de la misma esté alineado con el gancho de la puerta (C). Si es necesario, deslice el gancho de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura a fin de ajustar la alineación.

Complete la instalación

1. Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
2. Verifique si tiene todas las herramientas.
3. Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado o retorcido.
4. Verifique si la secadora está nivelada. Vea "Nivelación de la secadora".

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

7. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
 8. Lea "Uso de la secadora".
 9. Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
 10. Seleccione un ciclo de secado programado (Timed Dry) con calor y ponga la secadora en marcha. No seleccione el ajuste de temperatura de sólo aire (Air Only).
Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:
 - Que la secadora esté conectada en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra.
 - Que el suministro eléctrico esté conectado.
 - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
 - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
 11. Después de que la secadora haya estado funcionando durante 5 minutos, abra la puerta y fíjese si está caliente. Si siente calor, cancele el ciclo y cierre la puerta. Si no siente calor, apague la secadora y verifique que esté abierta la válvula de cierre de la línea de suministro de gas.
 - Si está cerrada la válvula de cierre de la línea de suministro de gas, ábrala y repita la prueba de 5 minutos como se indicó anteriormente.
 - Si está abierta la válvula de cierre de la línea de suministro de gas, contacte a un técnico calificado.
5. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales. Conecte el suministro de energía.
 6. Quite cualquier película protectora que esté en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.

USO DE LA SECADORA

Puesta en marcha de su secadora

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Este libro cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su secadora no cuente con todos los ciclos y características descritos.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

1. Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.
2. Coloque la ropa en la secadora de modo suelto y cierre la puerta. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad.
3. Gire la perilla de Control de ciclos al ciclo recomendado para el tipo de carga que se va a secar. Use el ajuste Ahorro de energía (Energy Preferred) (*) para secar la mayoría de las telas pesadas y de peso mediano.
4. Si su secadora tiene un selector de Temperatura, fíjelo en el ajuste recomendado para el tipo de tela que se va a secar. Vea “Descripción de los ciclos de la secadora” (hoja aparte) para sugerencias de temperatura. En algunos modelos, la temperatura se incluye en la selección de ciclos.
5. (OPCIONAL) Su secadora puede tener un selector para la característica Protector antiarrugas (WRINKLE PREVENT). Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. Esta característica periódicamente da vueltas, acomoda y esponja la ropa sin calor para ayudar a alisar las arrugas.

6. (OPCIONAL) Su secadora puede tener una Señal de fin de ciclo (END OF CYCLE SIGNAL). Esta señal es útil cuando se sequen artículos que deben sacarse de la secadora tan pronto como se detenga.
 - En algunos modelos se puede ajustar el volumen de la señal de fin de ciclo. Gire el selector al volumen deseado.
 - En otros modelos, la señal de fin de ciclo forma parte del botón Inicio (Start) y se puede seleccionar. Gire el botón START a Puesta en marcha (ON) o Apagado (OFF). La señal sonará sólo cuando el selector se fije en ON.
7. Seleccione la Opción deseada. Vea “Descripción de los ciclos de la secadora” (hoja aparte).
8. Si desea, agregue una hoja de suavizante de telas. Siga las instrucciones del paquete.
9. Oprima el botón de START.

Cómo funciona el secado automático

Cuando usa el Ciclo de detección automática de la humedad, el secado de la carga es determinado por dos bandas metálicas (sensores) ubicadas en el interior de la secadora. Las bandas metálicas ayudan a “sentir” la cantidad de humedad que queda en las prendas cuando éstas rotan. Cuando queda humedad en las prendas, la perilla de control de ciclos no avanzará. A medida que las prendas comienzan a secarse, la cantidad de agua restante en las prendas disminuye y el temporizador avanza en lo que queda del ciclo. Cuando se haya alcanzado el nivel de sequedad seleccionado, la secadora entrará en un período de enfriamiento de hasta 10 minutos.

Para detener y volver a poner en marcha

Usted puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

Para detener su secadora

Abra la puerta de la secadora o gire la perilla de Control de ciclos a OFF.

NOTA: La perilla de Control de ciclos debe apuntar hacia el área de Apagado cuando la secadora no está en uso.

Para volver a poner en marcha su secadora

1. Cierre la puerta.
2. Seleccione un nuevo ciclo y temperatura (si lo desea).
3. Oprima START.

Opción de estante de secado

Use el estante de secado para secar artículos tales como suéteres y almohadas sin rotación. El tambor gira, pero el estante no se mueve.

Si su modelo no tiene un estante de secado, usted puede comprar uno para su modelo. Refiérase a la portada del manual o póngase en contacto con el distribuidor donde compró su secadora para saber si puede usar un estante de secado con su modelo, y para recibir información sobre cómo ordenarlo.

NOTA: Usted debe quitar el estante de secado para un secado normal. No use ciclos automáticos con el estante de secado.

Para usar el estante de secado

1. Coloque el estante de secado en la secadora.

Estilo 1: Su estante de secado tiene patas frontales. Deslice las espigas traseras dentro de las hendiduras que están en la pared posterior de la secadora. Baje las patas frontales para que descansen en la abertura de la secadora.

Estilo 2: Su estante de secado no tiene patas frontales. No quite el filtro de pelusa. Deslice el estante de secado encima de la parte inferior de la abertura de la puerta de la secadora. Empuje hacia abajo para asegurar el estante en el marco.

2. Ponga los artículos mojados sobre el estante de secado, dejando espacio entre ellos. No permita que los artículos cuelguen del borde del estante de secado. Cierre la puerta.
3. Seleccione el ciclo programado de tiempo y de temperatura, o un ciclo de aire. Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un ciclo de aire. Consulte el cuadro a continuación.
4. Ponga la secadora en marcha. Si lo necesita, vuelva a fijar el ciclo para completar el secado.

Secado con estante	Ciclo	Temp.	Tiempo
Artículos lavables de lana (déles forma y extiéndalos en sentido plano en el estante)	Secado programado	Baja	60 min.
Juguetes de peluche/ almohadas (con relleno de algodón o fibra de poliéster)	Secado programado	Baja	60 min.
Juguetes de peluche/almohadas Rellenos con hule espuma	Aire (sin calor)	N/A	90 min.

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpeza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Limpeza del filtro de pelusa

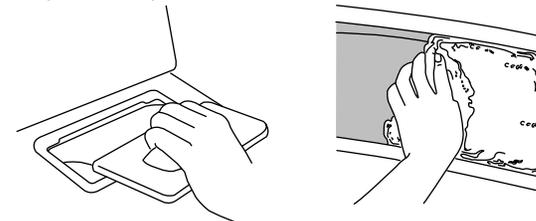
Limpe el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

¡IMPORTANTE!

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa.

Limpeza de cada carga

1. El filtro de pelusa está ubicado en la parte superior de la secadora. Jale el filtro de pelusa hacia usted. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.



2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.

Limpieza periódica

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.
4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Limpieza del interior de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Seque una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque los artículos de colores que destiñen al revés para evitar la transferencia del tinte.

Eliminación de pelusa acumulada

En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

En el ducto de escape

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

Cuidado para las vacaciones y la mudanza

Cuidado para las vacaciones

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

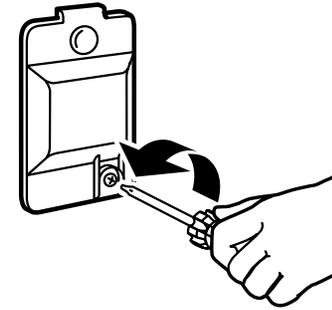
1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Limpiar el filtro de pelusa. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".

Cuidado para la mudanza

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Desconecte el tubo de la línea de suministro de gas y quite los accesorios adheridos al tubo de la secadora.
4. Ponga una tapa en la línea abierta del suministro de combustible.
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

Cambio de la luz del tambor

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 W. Vuelva a colocar la cubierta y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...
www.maytag.com/help

Funcionamiento de la secadora

La secadora no funciona

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**
Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Se usó un fusible regular?** Use un fusible retardador.
- **¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?**
- **¿Se oprimió con firmeza el botón de Inicio (Start)?**
- **¿Se ha seleccionado un ciclo?**
La secadora no se pondrá en marcha en la posición de Prevención de arrugas (Wrinkle Prevent). Mueva el cuadrante pasando Apagado (OFF).

Sin calor

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**
El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está la válvula abierta en la vía de abastecimiento?**

Sonidos raros

- **¿Ha estado la secadora sin uso por una temporada?**
Si no se ha usado la secadora por una temporada, es posible que se escuche un sonido fuerte durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora?** Revise los bordes frontales y traseros del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
- **¿Es una secadora a gas?**
El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.
- **¿Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado?**
La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Las prendas están enredadas o hechas un ovillo?**
Si la carga está hecha un ovillo, rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

El temporizador no avanza

- **¿Se ha ajustado la secadora en secado programado o al aire (Timed o Air Dry)?**
El temporizador se mueve lenta y continuamente durante el ajuste de tiempo.
- **¿Se ha ajustado la secadora a Secado automático (Automatic Drying)?**
El temporizador solamente se mueve cuando las prendas están casi secas. Vea "Cómo funciona el secado automático" en "Uso de la secadora".

Resultados de la secadora

Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos, o la carga está demasiado caliente

- **¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?**
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

- **¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire?** Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior, para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla?**
Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.

- **¿Tiene el ducto de escape el largo correcto?**
Revise el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo o no dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Es el diámetro del ducto de escape del tamaño correcto?**
Use un material de ventilación de 4" (10,2 cm) de diámetro.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7°C (45°F)?**
El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C (45°F).
- **¿Está la secadora ubicada en un armario?**
Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte lateral y anterior de la secadora necesitan un mínimo de 1" (2,5 cm) de espacio y la parte trasera necesita 5" (12,7 cm). Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Se ha seleccionado un ciclo de secado al aire?** Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando.
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?**
Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

El tiempo del ciclo es demasiado corto

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

- **¿Está terminando más rápido el ciclo automático?**
Quizás la carga no está haciendo contacto con las bandas del detector. Nivele la secadora.

Cambie el ajuste del nivel de secado en ciclos automáticos. Aumentar o disminuir el nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.

Pelusa en la ropa

- **¿Está obstruido el filtro de pelusa?**
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

Manchas en la carga o en el tambor

- **¿Se ha empleado adecuadamente el suavizante de telas?**
Agregue hojas de suavizante de telas al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.

Las manchas en el tambor están causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Esto no se transferirá a otras prendas.

Ropa arrugada

- **¿Se ha sacado la ropa de la secadora al final del ciclo?**
- **¿Se ha sobrecargado la secadora?**
Separe cargas más pequeñas que puedan rotar con libertad.

Olores

- **¿Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente el área donde se encuentra la secadora?**
De ser así, ventile el área. Cuando los olores o humos se hayan esfumado del área, vuelva a lavar y secar la ropa.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección “Solución de problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Las piezas especificadas de fábrica encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

Para encontrar piezas especificadas de fábrica en su localidad, llame al siguiente número de teléfono de ayuda al cliente o al centro de servicio designado más cercano a su localidad.

En los EE.UU.

Llame al Centro de ayuda al cliente de Maytag Services, LLC sin costo alguno al: **1-800-688-9900**, or visit our website at www.maytag.com.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.

- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados para los electrodomésticos Maytag® están capacitados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada para los electrodomésticos Maytag® en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a electrodomésticos Maytag® con sus preguntas o dudas a:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

ACCESORIOS

Realce su secadora con estos accesorios de calidad superior.

Para ver más artículos de alta calidad o para hacer un pedido, llame al **1-800-901-2042**, o visítenos en www.maytag.com/accessories.

Número de pieza	Accesorio
20-48KITRC	Juego de instalación para el conector de secadora a gas de 4 pies (1,2 m)
PT220L	Cable para la secadora de 3 hilos, 30 amp, de 4 pies (1,2 m)
PT400L	Cable para la secadora de 4 hilos, 30 amp, de 4 pies (1,2 m)
PT600L	Cable para la secadora de 4 hilos, 30 amp, de 6 pies (1,83 m)
8212614	Cepillo para limpiar el ducto de escape de la secadora
31682	Limpiador multiuso para electrodomésticos
1903WH	Carro de almacenamiento para artículos de lavandería
3404351	Estante de secado - capacidad para 29" (73,7 cm) Capacidad superior, 6,5 pies ³ (0,18 m ³) - puerta de apertura lateral o vertical
3406839	Estante de secado - capacidad para 29" (73,7 cm) Capacidad superior "Plus", 7,0 pies ³ (0,20 m ³) - puerta de abertura lateral solamente
8212450	Estante de secado - capacidad para 27" (68,6 cm) Capacidad ultra - puerta de abertura lateral solamente
49971	Base compacta para secadora - blanca
49572	Juego para la conversión de gas L.P.

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG CORPORATION

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag Corporation o Maytag Limited (en lo sucesivo denominado "Maytag") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada se aplica sólo cuando el electrodoméstico principal se use en el país en donde se compró.

MAYTAG NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Esos insumos están excluidos de la cobertura de la garantía.
3. Reparaciones cuando su electrodoméstico principal se use de un modo diferente al doméstico normal de una familia.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Cualquier pérdida de comida debido a fallas del refrigerador o del congelador.
6. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal está diseñado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio del producto en lugares remotos.
10. La remoción e instalación de su electrodoméstico si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.
11. Piezas de repuesto o gastos de reparación cuando el electrodoméstico principal se use en un país diferente del país en donde se compró.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Maytag. En EE.UU., llame al **1-800-688-9900**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarlo mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

W10151610A
EN/FR PN W10151609A

© 2007
Todos los derechos reservados.

MAYTAG y el símbolo "M" son marcas registradas de Maytag Limited en Canadá.
Todas las otras marcas son marcas de comercio de Maytag Corporation o sus compañías asociadas.

9/07
Impreso en EE.UU.